

А.А. Потебня

К истории звуков русского языка

**Часть 2. Этимологические и другие
заметки**

Москва
«Книга по Требованию»

УДК 304
ББК 60.5
А11

А11 **А.А. Потебня**
К истории звуков русского языка: Часть 2. Этимологические и другие заметки / А.А. Потебня – М.: Книга по Требованию, 2024. – 131 с.

ISBN 978-5-458-01104-4

ISBN 978-5-458-01104-4

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ЭТИМОЛОГИЧЕСКІЯ ЗАМѢТКИ.

Начальныя сочетанія *лы-*, *ры-*, *лу-*, *ру-* = основнымъ
+ал, +ар.

Здѣсь уетранены частью уже извѣстные случаи образцовъ +*тар* = слав. *тыр-*, *тур-*, и +*тар* = слав. *тру*. Ср. Schmidt, Zur gesch. des ind. vocal. II, 260 сл. Ниже слѣдующіе примѣры могут служить ограниченіемъ положенія, что начальное +*ар*, +*ал* = слав. *ра*, *ро*, *ла*, *ло* (*раз* — *роз*, *ладим* — *лодья*), Mikl. Ueber den urspr. der worte von der form altsl. *trêt* u. *trat*, 34, сл.

Лыбедь: „Быша 3 брата, единому имя Кій, а другому Шек, а третьему Хорив, сестра их Лыбедь,“ Лавр. 4. Сестрѣ соответствуетъ рѣчка *Лыбедь*, о которой между прочимъ Л. 28, под 968 г. Если, как это принимается, названіе рѣки и отсюда — лица = *лебедь*, то в *лы-* при *ле-* и *ла-* б. м. случай діалектическаго различія болѣе древняго, чѣм признаки, раздѣляющіе нынѣ русскія нарѣчія.

Лыб — : „на гнилой, улыбочатой соемкѣ,“ Барс. Причит. I, 268 = на качкой, вертлявой, обманчивой лодкѣ; вр. обл. *улыбнуть*, обмануть, недать или неисполнить обѣщаннаго; — *ся*, ускользнуть, незамѣтно исчезнуть; серб. *лыбати*, *лулати* се, *labare*, о волненіи воды, колебаньи почвы под ногами. С обл. вр. *лыбить*, усмѣхаться, *улыбаться* и серб. *лыбити* се, стыдѣти се, невидано связи значеній, но эта связь видна с перм. *лаб-з-а*, зыбун, трясина (как шаткое, качкое, ненадежное мѣсто). Последнее роднит *лыб-* с рядом слов, как *лаб-з-а*, *леб-езить*; срв. *леб-д-ити* (К ист. зв. 127) со значеніемъ лести и т. п. Относительно связи между *скользить*, *быть шатким* с одной — и *лѣстить*, *подлаживаться*

с другой стороны, ср. на пр. в семействѣ корня *склал*, *vacillare*: лит. *klasta* хитрость обман при *sklandau* (*склал* + *д* с глагольным характером и внутри) скользить, колебаться и пр; или вр. *шлюздать* лукавить, при *шлюздать* скользить (по льду и пр.). Непосредственной звуковой связи между *лаб-з-* и *лыб-* нѣтъ, но она может состоять в том, что *лаб* = ⁺*алб*, как и *лыб* = ⁺*улб* = *алб*. В сходных языках см. Fick. Wb. под *rab: lābi*, скользить, падать, *labare*, колебаться, падать. Ср. Данич. Kogieni 177.

Лъж-ька, *лъж-ица*, *ложка*. На *у* указывает новг. *лузик* id, поль. *łyżka*, в коем, равно как в независимом от него костр. *лыжка* и б. м. тоже заимствованном галиц. мр. *лыжка*, *лижа*, *ы* может быть не из *з*, что принимает Mikl. Ueber ...*trzt*, 13. Если свр. *слозить*, кушать, заимствовано и находится в связи с лит. *raganti* пробовать пищу (К ист. зв. 96), то *слоз* при лит. *rag* указывают на *арг* v. *арһ*, от коего может вестись начало и ⁺*луг*, ⁺*лыи* в *лъжица* и пр. Иначе Mikl. Lex. s. v. и Ueb... *trzt*; он сравнивает, ссылаясь на Curt. Gr. Et. N 549, греч. λόζω (λογ-) икаю, всхлывваю, и, как предполагается, соответствующее греческому ⁺*σλογ-* др. вн. *shuccan*, *vshluske*. Обѣ этимологии сомнительны. Можно бы привлечь к сравненію мр. *лизати* (*лыи-*), ѣсть, жрать (кажется, не глотать = *ковтати*), на пр. у Котляр.: „Еней з дороги налигався и нінної так нахлистався, трохі невиперсь з ёго дух.“ Остается также вопросом: указывает ли *ы* в поль. *łykaś* на корен. *у*, или же, что вѣроятнѣе, оно таким указаніем служить не может, относясь непосредственно только к *з* в *лък* (*роіkпaś*, проглотить, *іkaś*, всхлывывать), как—*сыла-* к *сьл-*.

Лыжа, п. *łyżwa* сравнивают с латыш. *лужес* мн. лыжи, которое однако же может быть заимствованіем из русс. Если вѣрно сближеніе с лит. *rodés. ragis*, дровни, полозья и с русс. *елозить*, *ѣлзать*, *ѣрзать*, мр. *ялозити* (К ист. зв. 95), то в основаніи ⁺*арг* = *арһ-*, *раһ-* в знач. бѣжать (см. у Фика). В рус. загадках полозья представляются именно бѣгущими: мр. бігли два пси, позадерали носи; два браті біжать, один одного неперегонять.

Вр. *Лыз-ло*, высокорослый, неуклюжий, верзило. Ср. *rai* в лит. *ražiūti*, гескен и *arg* в скр. *ardž-a-ti* гескен, протягивать, простирать гр. *ἀργύριον*. См. Fick Wb. arg.

Вр. *лысо*, превратно (говорить), плохо (дѣлать). Тема +*алса*; ср. Fick, Wb. *arsaja*, — лат. *arsare*, гот. *airzjan* = н. нѣм. *irren*. Кажется, что „лысый чорт“ в. бѣс, мр. лисий дидько значит не *salvus*, а вводящий в заблужденіе, хитрый, лукавый. Б. м. смѣшеніе этого *лыс* со слѣдующим *лыс*, *salvus*, заставило считать лысаго коня дурною встрѣчею. Так в русской вставкѣ поученія, приписываемаго Феодосію Печерскому: „Се бо не поганьскы ли живемъ, аще урѣсти вѣрующе? Аще кто урящеть чьрноризца то въз(в=)ращаетъся, ли единецъ ¹⁾, ли свинью (ли конь лысъ). Срезн. Свѣд. и зам. XXIV, Лавр. 73. Б. м. на этом же основаніи сказка „Нелюбо — неслушай“ (Аф. Ск. II, N 7) так выставляет на вид, что у дѣда, одурачившаго двух умныхъ братьев и одураченнаго третьимъ дуракомъ, была большая лысина. В соотвѣтствующей серб. сказкѣ (Кар. Прип. N 44, „лаж за опкладу“) вмѣсто лысаго русской сказки — безбородый (Посо).

Лыс, *salvus*, не можетъ быть отдѣлено от скр. *р'кшá*, *salvus* (= +аркса-) и на оборот, не можетъ находиться в непосредственной связи с лит. *lauk-lis*, лысый, о скотицѣ, из коего бы вышло слав. +*лук(ъ)*.

Вр. *Лыскать* см. рыскать.

Вр. *Лытá-ть*: „от дѣла лытаешь, или дѣла пытаешь?“ (в сказках, и кромѣ), „от дѣла лытомъ,“ шататься по лытамъ; серб. *лутати*, шлятся. Серб. *лист*, *celer* (о зайцѣ, борзой), если из *лысть*, относится сюда же; иваче Данич. Ког. 24. В основаніи *лынять*, уклонятся от дѣла, шлятся — сущ. *лынь* (у Даля — дѣнтяй, шатун и пр.) из +*лы(т)н*,

¹⁾ Мнѣніе (Срезн. ib.), что *ѣдинецъ*, *areg* есть лишь буквальный перевод греч. *μονός*, кажется сомнительным. Как же было назвать одиноко, отдѣльно от стада живущаго стараго самца (т. е. кабана), как не *одиномъ*? См. у Даля. Из мрусс.—в польскій: *одупіес*.

с составляющим правило опущением зубной перед *н*. Серб. *лунати*, — се, *incedere capite demisso*, при чем, кажется, выдвинулась несущественная черта значенія=*лунати*. Отсюда *лын-д-ать*=лынять. *Лыт*. *лут*.=⁺алт. арт. ср. скр. рти ж. ход. Сюда через ⁺*рат*—*реть* „вытѣчка конская“ (П. Бер.) и *ретивый* конь т. е. ходкій, быстрый, между тѣм как значенію санскритскаго *р-ти* ссора соотвѣтствует *реть* ссора, состязаніе и *ретивó* сердце т. е. гнѣвное.

Лыт(з)ка, бедро, ляжка, икра ноги, голень, задняя и передняя лопатка свиньи, ст. сл. *лысть*, *лысто*, голень (с из *т*. Mikl. Gr. II, 161). Это *лыт*- могло бы быть отнесено к предыдущему=⁺*арт*. Возраженія могут быть со стороны *д* в вр. *лыды*, долгія ноги и в приводимых Миклошичем (Altslov. Lautl.³ 159) малорусских (галицких?) формах *лидка*, *лидвиця*. В сторонѣ лежат вр. *лутюшки*, тонкія, сухія ноги (презрит.), которое относится к вр. *лутюха*,—*ошка*, ободранная липка и вр. *мр. лутъ* лыко (кор. *лу* в зн. драть).

Рыск-ать, бѣжать (о лодѣ, звѣрѣ и пр.) и *рысь*, бѣг вообще и извѣстная конская побѣжка (Тгаб) мвр. *ристь* (и=ы), пол. *rusc* (лит. *riszczia*—из русс.). Ст+ь (из и) может быть здѣсь таким же позднѣйшим видоизмѣненіем нераздѣльнаго *ск*, как в стсл. *ристати*, в вр. *блестать*, *блесоть*, (из ⁺блесть), так что можно обойти предположеніе ⁺*рис(к)-ть*. В *ристати ри* неизмѣт связи с *ры*, но *рыск*- и *рыск* независимо друг друга=⁺*ар-ск*, скр. *р-чхати* илет и пр., гр. *ἐρχομα* (из *ερ-σх*, *ер-σх*). *Ра* из *ар* в др. в. н. *rasco*, *vivaciter*=*rasch*, Pott. Et. F. 2, 1, 623.

Рысь, *lynx* и пр. Если *лыс*=*р-кшá*, то и *рыс-ь* (независимо от тематическаго *и*=ь)=скр. *р-кшá*, медвѣдь=гр. *ἄρκτος* (гдѣ *хт*=*кш*, как в *τέκτων*.=скр. такшан), лат. *ursus* (из ⁺*urcsus* ⁺*arcsas*). Будет ли лит. *luszis* заимствованіем из нѣм. *luchs* ¹⁾, в чем конечно нѣтъ надобности, или

¹⁾ Ср. лит. *luszis*=нѣм. *luchs*.

самостоятельным словом, его *sz=кс*, как в *azzis*, *осъ*, *axis* скр. *акш-а*.

Болѣ первообразная форма корня видна в гр. *ἄρκος* мед-, вѣдь *а*, по отношенію к конечной согласной, и в лит. *lokis*-лат. *lâcis*, id. Как *аркс* имѣет при себѣ в скр. *р'кша* *Verletzer*, *Verderber*, так предположенное *арк*—скр. *арс*, *lacerare*, арса- *verletzung*, рс *laedere*, *ferire*. Согласно с этим в разсматриваемых словах хищный звѣрь (медвѣдь; рысь) назван дерущим, как и до нынѣ говорится, что медвѣдь дерет скотину, а волк рѣжет, различіе, впрочем, эти, мولوجически несущественное.

Из нѣскольких относящихся сюда мнѣній кажется наиболѣ вѣроятным то, по коему выше упомянутое *арк* *lacerare* и пр. и *р'кша*, медвѣдь не находятся в этимолог. связи с скр. *р'кша*, м. и ср. звѣзда, созвѣздіе, *ркшâс* (м. р. мн. ч.), созвѣздіе большой медвѣдицы, и гр. *ἄρκτος*, л. *urşa* id. Названія звѣзды—созвѣздія образованы посредством такой же как выше или до неразличаемости сходной формы ⁺*аркс*- от другого *арк*, при коем—скр. *аркâ* м. луч солнца, огня и пр. и хвалебная пѣснь, *âрк-ати* испускать лучи, восхвалять пѣсню. В силу ли забвенія этимологическаго значенія свѣта в названіи звѣзды—изв. созвѣздія (М. Мюллер), или, что кажется болѣ вѣроятным, независимо от этого, в силу апріорнаго заключенія от однозвучности слов к сходству обозначаемых ими предметов (такія заключенія до нынѣ обычны на пр. у нѣкоторых русских сектантов), созвѣздіе, первоначально представлявшееся возом у Греков, Римлян, Германцев, Славян, Литовцев и, судя по нѣкоторых указаніям, Индійцев, стало представляться медвѣдем или медвѣдицей, к коим Греки прибавляли еще и вожака (*ἄρκτοῦρος*). (Ср. *Wopp. Gloss*, V. Gr. I, 28, 500; *Pott*, *Et. F.* 2, 1, 612-3, *Curt. Grundz* I, N. 8 и ссылки у послѣдняго).

Б. м. нѣчто подобное произошло и в славянском языкѣ. *Лос-ъ*, *sevus alces*, кромѣ суффина=*скр. р'с-а*, *р'с-ја*, самец антилоны (из ⁺*арс-*, ⁺*арк-*), гр. *ἄλκ-η*, лат. *alces* (Mikl). Корень здѣсь может быть тот же, что в 1-м *р'кша*,

но с видоизмѣненнымъ значеніемъ. Веберъ указываетъ на арс, риг-а-ти в знач. *ferire*, бодать (ср. арш, ршати, *stechen*, *stechen*, *Zeitschr. f. v. Spr.* VI, 320), такъ что лосъ — бодуль. Но в вр. лосъ есть также названіе созы. большой медвѣдицы; послѣднее в олопецъ называється лоса. Такимъ образомъ какъ при р-кша *ursus*, такъ и при лосъ находимъ рядъ словъ со значеніемъ свѣта, какъ видно изъ слѣдующаго.

вр. *Ласа*, пятно полосомъ и пр., *лоса́*, пространство воды освѣщенное солнцемъ и гладкое, неколышимое вѣтромъ (свр.), *лосо* на морѣ, гладко, тихо, *лос-ѣха*, -иха — гладкая здоровая, красивая женщина;

р. *Лоск* блескъ (гладкой поверхности), гладь. Отсюда *лос-ниться*, — *ниться*;

Льск в ст. сл. *льштатса* и пр., между прочимъ в п. *lsknąc się*, *lsnić się*, блестятъ, лосниться и с перестановкою *-slnąc się* (отличномъ отъ *olsnąc* == ослыщати). Формы с *ск*, какъ бы ни объяснялись, неотдѣлимы отъ формъ с *-с* (*лас*-, *лос*-), которыя ср. с скр. *лакш-а-м*, *лакш-ана-м*, *лакш-ман*. цѣль, примѣта, признакъ. Эти значенія могли также развиться изъ значенія свѣта, или бѣлизны, какъ в серб. *бѣлез*, *бѣлег* *бѣлега*, знакъ (напр. ипоцвѣтное пятно, лысина на конѣ), мѣтка, цѣль, в которую стрѣляютъ или до которой бѣгутъ, при вр. *бѣл-ѣи* бѣлизна, пѣжина, бѣловатый знакъ (рубецъ) на тѣлѣ. Скр. *лакш-* == +лаг-с, а предполагаемое *ла:* ср. с *радж-а-ти* блестятъ и с +арг, что в *ардж-у-на* бѣлый, свѣтлый, серебряный, серебро, *ἀργυρο-с*, л. *arg-u-o* в см. разъясняю, лит. *reg-iu*, вижу (*Fick* и др.).

Лы в польск. *lysk*, блескъ, лоскъ, *lyskac*, *lysknac*, *lyskawica*, не смѣстныя с *blysk*, могутъ предполагать +алск. Ср. *рыскать*. Ст. сл. *у-лыск-а ти са*, *у-лыс(в)нжти са*, улы-баться, — *путься*, относятся не къ *лыб*, а сюда же, с переходомъ значенія отъ свѣта къ смѣху, улыбка. Ср. серб. „кад се смије, кан’да сунце грије“ и „господскоме *смијеху* и *ведру* небу невала вјеровати“ (јер се за час промијени), Кар. Посл. 44. Смѣхъ блещетъ (почему напр. *flores ridet*, *domus ridet argento*) и горитъ, почему у Гомера „*ἄσβεστος γέλως*“, неугасимый смѣхъ. Это наводитъ на мысль, что самое *лыб*

в улыба^тся относится к тому ⁺алб^н, к которому вышеупомянутое *лыбедь* и *лебедь*, гр. ἄλφες, бѣлое пятно на тѣлѣ, лат. *albus*, а в силу знакомаго нам в русс. нар. пѣснях обличенія *бл*—*мил*, добр, от ф. ⁺лаб^н — лит. *labas*, добрый и милый, красивый. Можно предположить и здѣсь значеніе свѣта, т. е. значеніе *бл* первоначально неотличалось от *свѣта*. Значеніе стыда в серб. *лѣбити се*, стидѣти се (которое Данич. Ког. 177 приводит в связь с *либати*, *lavare*) было бы производным. Не ясно лит. *urpiu*, *-pt-*, *auslachen*. *Urb*-*л*. Ср. *surpēti*—*surbēti*, хлебать, *surpoti*—*subeti*, качать (дѣтя).

Лунь в рус. *falco rusticolus*, в друг. слав. нарѣчійх *vultur*, *milvus*. Выраженіе „сѣд какъ лунь“ от цвѣта этой птицы (f. r.), а не от этимологической связи с великорусск. *лунь*—тусклый свѣтъ, польс. *lupa* зарево. Из основаній мифологическихъ (мое соч. О миф. зн. нѣкр. обр. и пов. 98) объясняются мдр. выраженія: „вхопила лунь, Ном. 39, щоб тебе лунь вхопила, ів. 73 (чтоб ты умер, пропал), „Не люблять в пеклі жартовати. ... Як ніднесуть из оштом хвиги, то зараз вхопить тебе лунь,“ Котл. Ен.; „Виходь же завтра на вкулачки, Вітдиль полізеш мабудь рачки, Бодай и лунь щоб незлизав“ ів. В последнемъ слизывать в смыслѣ упичтоженія приписано луню без надобности, подъ вліяніемъ выраженій другаго порядка: „нехай тебе лизень злиже“ Ном. 73; „як лизень злизав“ ів. 265 (т. е. исчезло, пропало).

Можно бы думать, как и я прежде (К ист. зв. 196), что *лунь* относится к *лу*, скр. *лу-на-ти*, *лу-но-тѣ*, рѣзать, разрывать и пр., откуда прич. скр. *лу-на*—лит. *lūnas*, комолый (Geitl. Фон. 34). Такое производство могло бы быть подтверждено аналогіей вр. *кори-унь*, -акъ *milvus*, который названъ потому, что „терзаетъ и щиплетъ добычу“ (Лермонт.): лит. *karsz-ti*, лен чесат (собств. рвать, драть), коня чистить скребницею, скр. *кори* (-а-ти) таскать, рвать, *крш*(а-ти)

проводить борозды, орать (драть землю) ¹⁾. Теперь, в виду случаевъ *ар*⇒*ру*, предпочитаю объясненіе, которое связывает самую тему разсматриваемаго слова с такою же в сродныхъ языкахъ. Чередованіе рода муж. и жен., какъ в *путь* (мр.-жн.р), указываетъ, что въ *лунь*—тема на и. Т. о. основная ф. этого слова, комѣ падежн. суф., ⁺*арни*—гречъ *ἄρνη-ς*, др. в. н. *arn* м. (тема i), птица вообще и орелъ. *Ор-ъл*—сродно. См. Fick. Wb. *agni*.

р. *Лука* (⁺луна), ямка, желобок, прорубь, тоже легко можетъ быть отнесенъ къ *лѹ*, рѣзать, рвать; однако слѣдуетъ принять во вниманіе сходное по значенію *воронка*, л ейка лейкообразная ямка, отверстіе в сосудѣ, ч. *vrana* (отлично отъ ч. *vrāna*==ворона, лит. *warna*), словац. *vranka*, хорут. *vraň*, относимое Миклошичемъ къ одному семейству с *врѣти claudere* (Mikl. Ueber... trét-trat, 33), но неотдѣлимое отъ скр. *врон'а* м. ср. рана (ср. русс. *проран*, пробой, прорыв), щербина, изъян (осн. ф. ⁺варна), лат. *vuln-us*, гр. *ὄλη* (= ⁺Φολή) рубецъ, шрамъ, Fick Wb. *varna*.

В виду существующаго видоизмѣненія корней *vardh ardh*, *pydh* рости, *варк*, *арк*, *рук*—свѣтитъ, блестятъ (J. Schmidt Zur gesch. des ind. vocal. II, 295 сл.) *вар*(-н) в *воронка* даетъ возможность ожидать подобнозначащаго *ар*-

¹⁾ В скр. и зѣндѣ этотъ корень является в различныхъ словахъ, означающихъ земледѣліе, ораніе, какъ скр. *к̄шти*, *к̄ши*. Если бы в одномъ нарѣчій встрѣтилось обозначеніе подобнозвучными словами хищной птицы и оранія, то мифическимъ умозаключеніемъ ораніе могло бы быть приписано птицѣ. Это дѣйствительно встрѣтилось в мр.:

„Орелъ поле изоравъ

И пшениці посіяв. (Весн.).

Та зорімо поле орлами,

Та засіємо (ймо?) жемчугами..

Костомаровъ Об ист. зн. рус. нар. поэзіи 78—89. В отличіе отъ сказаннаго в моемъ соч. О миф. зн. нкр. обр. 8, я думаю, что при этомъ нѣтъ дѣла до этимологическаго значенія слова орелъ, т. е. что здѣсь нельзя говорить о связи представленій быстроты и оранія.

которое дѣйствительно дает от себя скр. *ар-ус*, ср., рана. Т. о. ⁺*луна*—*арна* v. *варна*.

Лучий melior, praestantior. Исходя из связи представленій любить, хотѣть и предпочитать, считать лучшим, замѣтной в *излюбити*, *изволити*, выбрать, предпочесть и, в *ун-ий* лучший при *унити*, хотѣть, желать (скр. ванати, *ван-ô-ти*, любить, желать), а также и в виду связи сочетанія *ар-* с одной стороны с *ра-*, с другой с *ру-*, можно принять, что *лук-* в *лучь* и *рак* в *рачити* сходятся в ⁺*арк-*. *Рачити*, любить, см. Mikl. Lex.; хотѣть: они же (монахи) видѣвше отрока простоту и ризами же худами облечена, перачиша того прияти. Жит. Феод. Печ. XII в. 5; азъ шедъ увѣщахъ и (т. е. повидаться с матерью), не бо рачить видѣти кого, ib. 6; конѣ дивьяя и буяя.. научать.. а души бесъ чину ходящи и живущи никъто же нерачить поучитъ... Сами собѣ хулы творяще дѣлы, перачимъ себе вѣстагнути. Златостр. до 1200, Срезн. П. р. п.; Бог... мѣдлить полати юго же просать, других же *нерачить* (=неблаговолить) послушати молитвы, Изб. 1076, Бусл. Хр. 296. Безсонов Болг. П. I, 41 неточно переводит болг. *нерачи*, не хочет, через незаботится, ни во что ставит. Серб. *нерачи ми се*, пѣт охоты (ѣсть, пить), *рачи се* хочется. П. *гасзуе*, благоволить, удостоить что сдѣлать. Ст. сл. *рачий melior*, пл. *гасzej* (не от *рад*) *potius*.

Это *рак-* и ⁺*алк*—⁺*лук-* можно сблизить с *алкати*, при чем *охота*, воля будут представляться алканіем, как в *жадати*, *žadac*—жаждою.

Серб. *рѣда*, хорут *рудо*, дышло, румын. *руд*, *perţica*, маляр *gúd* (Mikl. Lex). Если это слово не есть заимствованіе из лат. *rudis*, мутовка, фехтовальная палка, значеніе коего довольно далеко, или, как думает Миклош. (Fremdw.)—из малярскаго, то оно соотвѣтствует лит. му *ard'ai* м. мн. перекладны (поперечные к основным) для сушки льна, *ard-amas*, поперечная к мачтѣ перекладина, к коей прикрѣпляется верхній край паруса, *ardyti* дѣлать и пр. Данич. Кор. 182 относит *руда* к *ру*, рвать, в смыслъ тянуть.

Вр. *ружь*, (откуда *снаружи*), *+ружа*, (откуда *нарѹжу*), внѣшность, вид, лицо, масть в картах. Что эти слова относятся к семейству, представляющему в славянском яз. смѣну у (или ы) и а (или о, е), в том убѣждают ф. вр. *рожа*, лицо, харя, личина и вр. *родѧ*, вид, образ, облик, физиогномія; *привидѣніе*, *призраи* (тул). Послѣднія значенія — в стар. *родъ*: „дѣти бѣгають рода, а Господь пьянаго челоувѣка,“ Дан. Зат., Кал. Пам. XII в. 236. Конечно, можно сблизить эти слова по значенію с *рости*, *родить*. Относительно *ружь* можнобы сравнить гот. *lud-ja*, лицо. *lautha*, рост, вид при *+рудѣ*, скр. *руѣ*, восходить, *рости* (Fick *rudh*). *Род*, *привидѣніе*, могло бы означать первоначально родственника, предка, за тѣм домового и пр. и находилось бы в непосредственном сродствѣ со слѣдующими: „(иже въ) получениѣ (толк: в получаи вѣроуютъ) (и в) *рѣсество* и *родъсловѣствіе* (толк: в *родословіе*, рекъше в *рожанница*), Кормч. 1282, Бусл. Хр. 381—2; *родимец*, мр. — ещѣ (соб. родимый, родной, прирожденный, затѣм, как и думаю, дух рождающійся с челоувѣком, его двойник, и отсюда, т. к. этот двойник представляется виновником счастья, несчастья и болѣзней, то) назв. различных болѣзней взрослых и дѣтей; в силу такого же представленія стар. *родство* в смыслѣ болѣзни: „лѣта 7074, Февраля в 9 день простилъ Дух Святой *надную* болѣзнь, а та болѣзнь *отъ родства* (т. е. я думаю, не „от наслѣдства“ а т. ск. „от *+родимства*,“ от *родимца*, понятаго собирательно) из Славны Юрья бобровника Кожевина,“ Новг. II, 161. Однако возможно и другое сближеніе. В вышеупомянутой Кормч. 1282 г., нѣсколькими строками выше, встрѣчается *родъ* в смыслѣ, которой трудно вывести из *рости* или *родить*: „тацѣмъ (=ъ) *запрещениѣмъ* (=ъ) *покорити* подобаетъ и влачащая медвѣди или таковыя животы нѣкакы, на роуганіе и в *родъ* простѣйшимъ (толк: на глумленіе и прельщеніе простѣйшихъ челоувѣкъ). Бусл. Хр. 391—2. Не значит ли здѣсь *в родъ* — на показ, и не напоминает ли это лит. *rod-y-ti*, лат. *rāditi*, являть, показывать, лит. — *yti-s*, казаться, притворяться, *ro-*